

**Dirección:** Manuel Aznar Soler y José-Ramón López García

**Comité organizador:** Lucía Cotarelo Esteban, Joan Antoni Forcadell, Marta Jordana, Esther Lázaro Sanz, Francisca Montiel Rayo, Juan Rodríguez, Alba Saura Clares, Fernando Valls y Míryam Vilchez Ruiz.

**Comité científico:** Mari Paz Balibrea, Zoraida Carandell, Antonio Fernández Insuela, Víctor Fuentes, Jorge de Hoyos, Mónica Jato, José-Carlos Mainer, José María Naharro-Calderón, Pilar Nieva de la Paz, César Andrés Núñez, José Antonio Pérez Bowie, Antolín Sánchez Cuervo, Bernard Sicot, James Valender y María Francisca Vilches de Frutos.

# VII CONGRESO INTERNACIONAL PARA OTRA HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA: EXILIO REPUBLICANO E INTERIOR



Este congreso se enmarca en los proyectos de investigación **La historia de la literatura española: exilio republicano de 1939 e interior** (PID2020-115252GB-I00), financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación, y **Grup d'Estudis de l'Exili Literari** (2021 SGR 00118), financiado por la Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR) del Departament de Recerca i Universitats de la Generalitat de Catalunya.

**GEXEL** Departament de Filologia Espanyola - Facultat de Filosofia i Lletres  
Edifici B - Universitat Autònoma de Barcelona - 08193 Cerdanyola del Vallés  
[septimocongreso@gexel.es](mailto:septimocongreso@gexel.es)

(Bellaterra, 29-30 de noviembre y 1 de diciembre de 2023)

**UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA  
FACULTAT DE FILOSOFIA I LLETRES  
SALA DE GRAUS - SALA DE JUNTES**

**Colaboran:**



**UAB** Universitat Autònoma de Barcelona Facultat de Filosofia i Lletres



## MIÉRCOLES 29

**09:00** Inscripción de asistentes

**09:30** Inauguración. Margarita Freixas (Decana de la Facultat de Filosofia i Lletres), Marta Prat (Directora del Departament de Filologia Espanyola) y José-Ramón López García (Director del GEXEL).

**10:00** Ponencia inaugural (Presenta: José-Ramón López García)

**Rosa María Grillo** (Università degli Studi di Salerno): «Entre el exilio y la clandestinidad: Jorge Semprún y Federico Sánchez».

**11:00** Café

**11:30** Comunicaciones

### Sala de Grados

#### ARTE Y DANZA

(Modera: Juan Rodríguez)

**Alejandro Coello Hernández** (CCHS-CSIC): «Los destellos de la Edad de Plata en las escrituras para ballet en el exilio: la vanguardia como alternativa estética».

**Pablo García Martínez** (Universidad de Santiago de Compostela): «Memoria, historia cultural y futuridad. Una reflexión desde el estudio del exilio gallego».

**Beatriz Martínez López** (CCHS-CSIC): «Expresiones y consecuencias de un puente alternativo: los homenajes a Pablo Picasso, entre el franquismo y el exilio republicano (1960-1970)».

**Adrián Rioja Herrero** (CCHS-CSIC): «Margarita Nelken en México: redes creativas y compromiso feminista a través de la crítica de arte en el exilio».

**13:00** Pausa

### Sala de Juntas

#### CÁNONES POÉTICOS

(Modera: Esther Lázaro Sanz)

**Zoraida Carandell** (Univesité Paris-Nanterre): «Literatura del exilio en versión francesa: el canon de Seghers (1947-1965)».

**M<sup>a</sup> Ángeles Naval** (Universidad de Zaragoza): «Luis Cernuda frente a la Poesía Española Contemporánea (1948-1962)».

**Marta Noguera Ortega** (Université Paris-Nanterre / Universitat Pompeu Fabra): «José Ángel Valente entre el exilio y el reino».

**Míryam Vilchez Ruiz** (GEXEL-Universitat Autònoma de Barcelona): «La tradición mística española en el exilio y el interior».

## VIERNES 1

**12:45** Comunicaciones: **EPISTOLARIOS** (Modera: Natalia Kharitonova)

**Mario Martín Gijón** (GEXEL-Universidad de Extremadura): «¡Ojalá se haga centenario!». El epistolario entre Américo Castro y Albert Caraco».

**Marcelino Jiménez León** (Universitat de Barcelona): «El epistolario de Guillermo Díaz-Plaja, venero inagotable para otra historia de la literatura española».

**Esther Lázaro Sanz** (ICTT-Avignon Université / GEXEL-Universitat Autònoma de Barcelona): «Teatro y censura en el epistolario entre Max Aub y Ricardo Doménech (1965-1968)».

**14:00** Comida

**16:00** Comunicaciones: **LITERATURAS DEL YO** (Modera: María Dolores Albiac)

**Gaia Biffi** (Università degli Studi di Milano / Universidad de Salamanca): «Un retrato testimonial: *Cervantes, el soldado que nos enseñó a hablar* (1978) de María Teresa León como trasunto identitario del legado cultural republicano».

**Feixiang Liu** (Universidad Carlos III): «El doble exilio en la memoria autobiográfica de las escritoras de la Generación del 27: un acercamiento a las experiencias de Luisa Carnés y Concha Méndez».

**Pilar Mera Costas** (UNED): «Palabras, tristeza y amistad. El exilio de Elena Fortún y Celia en Buenos Aires».

**17:15** Pausa

**17:30** Ponencia de clausura (Presenta: Francisca Montiel Rayo)

**Emilia Cortés** (UNED): «La epístola, nexos indestructibles. Zenobia Camprubí y España después de 1936».

**18:30** Clausura



## VIERNES 1

**09:30** Ponencia (Presenta: Fernando Valls)

**Javier Sánchez Zapatero** (GEXEL-Universidad de Salamanca): «Morir en el exilio».

**10:30** Café

**11:00** Comunicaciones

### Sala de Grados

#### ANTIFASCISMOS Y RETORNOS

(Modera: Mario Martín Gijón)

**Guadalupe Barrios Rivero** (Universidad Nacional de La Plata / Humboldt Universität zu Berlin): «Redes entre el exilio alemán y el exilio español en México en la década de 1940: en torno al folleto *Anna Seghers and Constancia de la Mora tell the story of the Joint Anti-Fascist Refugee Committee*».

**Roberta Continisio** (Universitat Autònoma de Barcelona): «Escribir desde la resistencia en el exilio: las publicaciones de Luisa Carnés en las revistas *Mujeres Españolas* y *España y la paz*».

**Eve Fourmont Giustiniani** (Université Aix-Marseille): «El retorno del exilio como distopía. Visiones de la España de la transición desde el post-exilio».

**Eugenia Helena Houvenaghel** (Uni-versiteit Utrecht): «El retorno a Itaca: Rosa Chacel y su encuentro con Clara Janés y Lolo Rico».

**12:30** Pausa

### Sala de Juntas

#### ARCHIVOS Y HUMANIDADES DIGITALES

(Modera: Lucía Cotarelo Esteban)

**Alba Carmona** (University of Leeds): «EXODUS: una propuesta para estudiar desde las Humanidades Digitales la puesta en escena del Siglo de Oro en el exilio republicano».

**Carolina Castillo Ferrer** (Fundación Francisco Ayala): «Las culturas del exilio y del interior durante el final del franquismo y el inicio de la Transición en el archivo personal de Erna Brandenberger».

**Angela Moro** (GEXEL-Università di Pisa): «El exilio republicano traducido al italiano: el archivo de Francesco TentoriMontalto».

**Laura Rozalén-Sánchez** (Universidad de Salamanca): «Posmemoria digital: recuperación histórica, simbolismo y nuevos soportes en *Winnipeg: El barco de la Esperanza* de María Mencía».

## MIÉRCOLES 29

**13:15** Comunicaciones: **CINE Y EPISTOLARIOS** (Modera: Fernando Larraz)

**Iván López Cabello** (Université de Bretagne Occidentale): «Máscaras y Bergamascos: reportaje sobre un esqueleto llamado José Bergamín».

**César A. Núñez** (Universidad Autónoma Metropolitana-Itzapalapa): «Paulino Masip, crítico de cine».

**Maura Rossi** (GEXEL-Università degli Studi di Padova): «"A treballar, a escriure, a veure si faig alguna cosa que el dia de demà pesi en el meu país": la mirada hacia España en el epistolario 'exiliado' de Mercè Rodoreda».

**David Serrano Blanquer** (GEXEL-Universitat Ramon Llull): «Doce poemas y un epistolario desde Albaterra (Lluís Marcó Dachs) *versus* un epistolario y 67 poemas desde Mauthausen (Joaquim Amat Piniella)».

**14:30** Comida

**16:00** Ponencia (Presenta: José-Carlos Mainer)

**Fernando Larraz** (GEXEL-Universidad de Alcalá): «Los intelectuales falangistas y la invención de la generación del 36. Estrategias de exclusión y reciclaje del exilio»

**17:00** Pausa

**17:15** Comunicaciones

**PANEL EL MÉTODO GENERACIONAL DESDE EL EXILIO: DEBATES, CONTROVERSIAS Y DISCURSOS PARA UNA HISTORIA LITERARIA NACIONAL** (Modera: Mari Paz Balibrea)

**Lola Burgos Ballester** (GEXEL-Universidad de Alcalá): «El compromiso intelectual del exiliado: afinidades y desencantos con los ideólogos del 98».

**Andrea Durán Rebollo** (Universidad de Alcalá): «La generación confusa del año 14. Crítica, ideología y canon desde el exilio republicano de 1939».

**Carlos Femenías** (Universidad de Alcalá / Universitat de Barcelona): «Relaciones del exilio con los nuevos nombres del interior. Problemas de transmisión, comunidad y legitimidad».

**Raquel Fernández Menéndez** (Universidad de Alcalá): «Sobre el género y la historiografía literaria: las 'escritoras del 27' a su retorno del exilio».

## JUEVES 30

**09:30** Ponencia (Presenta: Rosa Maria Grillo)

**Fernando Valls** (GEXEL-Universitat Autònoma de Barcelona): «El exilio republicano en Italia».

**10:30** Café

**11:00** Comunicaciones

### Sala de Grados

#### ESCENARIOS

(Modera: Alba Saura Clares)

**Verónica Azcue** (GEXEL-Saint Louis University, Madrid): «Escenas del exilio en el teatro español contemporáneo».

**Laura Mariateresa Durante** (Università degli Studi di Napoli Federico II): «Exilio y feminismo en el teatro de María Luisa Algarra».

**Celia Faba Durán** (Instituto Universitario Menéndez Pidal / Universidad Complutense de Madrid): «"Lujo, vaivén, sonrisas, crimen, expoliación, hambre...": los años duros de la posguerra española en *La libertad en el tejado*, de María Teresa León».

**Carmen Gil Fombellida** (Universidad del País Vasco): «Arthur Miller en los escenarios de la posguerra franquista y del exilio republicano».

**Yasmina Yousfi** (GEXEL-Universitat d'Alacant): «Ecos lorquianos contra la dictadura paraguaya. La visión de la España republicana a través del mito de Lorca: escena del exilio y teatro independiente paraguayo (1944-1988)».

**12:45** Pausa

**13:00** Visita a la exposición 30 aniversario del GEXEL y presentación de novedades editoriales (Sala Tarot de Quinze. Modera: Manuel Aznar Soler).

### Sala de Juntas

#### EL EXILIO HEREDADO

(Modera: Eugenia Helena Houvenaghel)

**Joseba Buj Corrales** (GEXEL-Universidad Iberoamericana, México): «La Generación Nepantla, un posible y paradójico compromiso "letrado" con el precariado de los desplazamientos forzados en el presente».

**Federica Cappelli** (Università di Pisa): «La literaturización del exilio heredado en la narrativa contemporánea».

**Andrea Luquin Calvo** (Universidad Internacional de Valencia): «El dolor de ser hecho de cosas que van dejando de ser: memoria e identidad en la obra de María Luisa Elío Bernal».

**Nuria de Orduña Fernández** (Universidad Alfonso X El Sabio): «La segunda generación del exilio. Memoria y olvido durante la postdictadura española».

**Eduardo Tasis** (University of Central Lancashire / Escuela Universitaria Fray Luis de León (EUM FrayLuis) / MIDEX): «La influencia de María Zambrano en la obra de Tomás Segovia».

## JUEVES 30

**María Teresa González de Garay**: *Las sacas: España 1936*, de Patricio Escobal.

**Barbara Greco**: *La amistad, patria de los sin patria. María Teresa León, Rafael Alberti, Max Aub, Epistolario inédito (1953-1972)*.

**Esther Lázaro Sanz**: *Exilios y retornos*, de Max Aub, José Monleón y Nuria Espert.

**Abelardo Linares**: Colección Biblioteca del Exilio.

**José-Carlos Mainer**: *Diarios 1939-1972*, de Max Aub.

**Fernando Valls**: *Fuera de lugar*, de Angela Moro.

**14:00** Comida

**16:00** Ponencia (Presenta: Manuel Aznar Soler)

**María Teresa González de Garay** (GEXEL-Universidad de La Rioja): «Convergencias, divergencias e incidencias. La guerra y el exilio de nunca acabar: Pedro Salinas (*El valor de la vida*), Luisa Carnés (*El eslabón perdido*) y José Ramón Enríquez (*De cuerpo presente*)».

**17:00** Pausa

**17:15** Comunicaciones: **FILOSOFÍA** (Modera: Javier Sánchez Zapatero)

**Mari Paz Balibrea** (Birkbeck, University of London): «Repensar la historia desde lo marginal e itinerante: consideraciones generales y el caso del psiquiatra exiliado Josep Solanes».

**Nieves Rodríguez Rodríguez** (Universidad de Alcalá): «El delirio de María Zambrano: visiones del yo en el destiempo y el desespacio».

**Antolín Sánchez Cuervo** y **José Manuel Iglesias Granda** (CCHS-CSIC): «Los escritos inéditos de Adolfo Sánchez Vázquez sobre la literatura y la filosofía españolas del siglo XX».

**18:15** Comunicaciones: **HISPANISMO Y LECTURAS TRANSNACIONALES** (Modera: Míryam Vilchez Ruiz)

**Irene Artigas Albarelli** (Universidad Nacional Autónoma de México): «Otras cartografías a deshora: exilios de escritura en México».

**Max Hidalgo Nácher** (GEXEL-Universidad de Barcelona): «El Hispanismo y su sombra. Por una arqueología de los discursos críticos».

**Natalia Kharitonova** (GEXEL-Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis): «Los autores españoles del exilio y del interior en el campo editorial soviético de los años 1960».

**Eva Nieto McAvoy** (Cardiff University): «Literaturas (des)conectadas: un enfoque transnacional».